

**PROTOCOLO DE INTENCIONES
ENTRE LA UNIVERSIDAD FEDERAL DE RIO
GRANDE DO SUL
Y UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL**

Este Protocolo establece las intenciones de la UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO GRANDE DO SUL, autarquía pública federal, inscrita en el CNPJ # 92.969.856/0001-98, en adelante la UFRGS, con sede en la Avenida Paulo Gama, 110, Porto Alegre, Brasil, representada en este acto por su Rectora, Profesora Márcia Cristina Bernardes Barbosa, identificada con el documento de identidad No. 1013204217 y la UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL, en adelante UPN, NIT: 899999124-4, con sede en la Calle 72 No. 11-86, Bogotá D.C., Colombia, en este acto representada por su Rector Helberth Augusto Choachí González, identificado con la cédula de ciudadanía No. 80.171.041, para consolidar los lazos de cooperación mutua, y establecer, de aquí en adelante, uno o más acuerdos específicos.

Firmado como un gesto de las intenciones entre ambas instituciones, este Protocolo puede promover el desarrollo de Convenios Específicos en los siguientes campos, entre otros:

- a) Intercambio de estudiantes durante un período de tiempo limitado a través de un programa específico;
- b) Intercambio de personal académico y administrativo de ambas instituciones;
- c) El aprendizaje y la enseñanza, incluida el desarrollo de un programa conducente a un diploma;
- d) El intercambio de documentos y material de investigación;
- e) Investigación conjunta.

**PROTOCOLO DE INTENÇÕES
ENTRE A UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO
GRANDE DO SUL
E UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL**

Este Protocolo registra a intenção da UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO GRANDE DO SUL, autarquia pública federal, inscrita no CNPJ sob o nº 92.969.856/0001-98, doravante denominada UFRGS, com sede na Av. Paulo Gama, 110, Porto Alegre, Brasil, neste ato representada por seu Reitora, Professora Márcia Cristina Bernardes Barbosa, identificada com o documento de identidade nº 1013204217, e da UNIVERSIDADE PEDAGÓGICA NACIONAL, NIT: 899999124-4, doravante denominada UPN, com sede Calle 72 no. 11-86, Bogotá D.C., Colombia, neste ato representada por seu Reitor, Professor Helberth Augusto Choachí González, identificado com o cartão de cidadão nº 80.171.041, de reforçar laços de cooperação mútua, e de estabelecer, futuramente, um ou mais convênios específicos.

Firmado como um gesto de intenções entre as duas instituições, este Protocolo pode propiciar o desenvolvimento de convênios específicos para detalhar atividades, tais como:

- a) Intercâmbio de estudantes por um período determinado, através de um programa específico;
- b) Intercâmbio de professores ou de pessoal técnico-administrativo entre as duas instituições;
- c) Ensino e aprendizagem, incluindo o desenvolvimento de programas conjuntos que levem à diplomação;
- d) Intercâmbio de documentos e de material de pesquisa;
- e) Pesquisa conjunta.

Los detalles acerca de la ejecución de todas las actividades específicas deben negociarse entre ambas instituciones, tan pronto como surgen estos casos específicos. Después de la negociación, los detalles deberán ser articulados en un convenio específico firmado por los representantes de ambas instituciones.

Ambas partes están de acuerdo a mantener la más estricta confidencialidad acerca de las informaciones, datos y documentación a la que puedan tener acceso en virtud del presente Protocolo; a no utilizar la información, datos o documentación para fines distintos de los especificados; y a velar por el cumplimiento de las normas que rigen la protección de datos personales. Los datos personales pueden ser accedidos o cedidos a terceros si así estipularse expresamente en este Protocolo, o si así lo estableciera la ley. Si se utilizan terceros para procesar datos personales, el uso de subcontratos debe describirse expresamente en este Protocolo. Cualquier operación con datos personales será compatible con los fines y contexto del tratamiento, limitándose dicho tratamiento al mínimo necesario para los fines y a los datos pertinentes, con datos personales proporcionales y no excesivos, con fines legítimos, específicos, explícitos, oportunos e informados al titular de los datos, utilizando medidas técnicas y administrativas capaces de proteger los datos contra accesos no autorizados al propósito, contra situaciones accidentales o ilegales y contra la ocurrencia de daños. En caso de violación de datos personales, la institución participante que actúe como receptora de datos está obligada a notificar de inmediato a la institución asociada que proporcionó los datos.

Detalhes sobre a implementação de quaisquer atividades específicas deverão ser negociados entre as duas instituições assim que casos específicos surjam. Após a negociação, tais detalhes deverão constar em convênio específico assinado pelos representantes das duas instituições.

Ambas as entidades partícipes concordam em manter a mais estrita confidencialidade em relação às informações, dados e documentação às quais possam ter acesso em virtude do presente Protocolo; não utilizar as informações, os dados ou a documentação para quaisquer fins que não sejam aqueles especificados; e garantir o cumprimento das normas que regem a proteção de dados pessoais. Os dados pessoais podem ser acessados ou cedidos a terceiros se isto for expressamente estipulado no presente Protocolo ou se isto for estabelecido por lei. Se forem utilizados terceiros para processar dados pessoais, a utilização de subcontratos deve estar expressamente descrita no presente Protocolo. Qualquer operação com o dado pessoal será compatível com as finalidades e com o contexto do tratamento, limitando o tratamento ao mínimo necessário às finalidades e aos dados pertinentes, com dados pessoais proporcionais e não excessivos, com propósitos legítimos, específicos, explícitos, tempestivos e informados ao titular, utilizando medidas técnicas e administrativas aptas a proteger os dados de acessos não autorizados à finalidade, de situações acidentais ou ilícitas e da ocorrência de danos. Em caso de ocorrência de violação de dados pessoais, a instituição partícipe agindo como receptor de dados fica obrigada a notificar imediatamente a instituição parceira que informou os dados.



Todas y cada una de las controversias que surjan en el ámbito de este instrumento de cooperación o que se relacionen con él, deberán resolverse de manera amistosa y administrativa. Si tal solución no es posible, las entidades participantes se someterán a los principios del Derecho Internacional y al Derecho vigente en los Estados de las instituciones participantes.

Este Protocolo está sujeto a revisión, renovación o cancelación, mediante enmienda, y entra en vigencia por un período de 5 (cinco) años después de las debidas firmas.

Bogotá D.C., Colombia

Profesor Helberth Augusto Choachí González
Rector de la UPN

03 FEB 2026

01



Todos e quaisquer litígios que surjam no âmbito do presente instrumento de cooperação ou que lhe sejam relativos, devem ser resolvidos amigavelmente de forma administrativa. Caso tal solução não seja possível, as entidades partícipes se submeterão aos princípios do Direito Internacional e do Direito vigente nos Estados das instituições partícipes.

Este Protocolo está sujeito a revisão, renovação ou cancelamento, através de termo aditivo, e se torna válido por um período de 5 (cinco) anos após as devidas assinaturas.

Porto Alegre, Brasil

Professora Márcia Cristina Bernardes Barbosa
Reitora da UFRGS